

Primo Levi: La giraffa dello zoo

inténdere: verstehen, hier: wollen, beabsichtigen

la rete: Netz, Drahtgitter

impedire (isco): (ver-)hindern

la cornata: Stoss, Schubs mit den Hörnern
(il corno, le corna: Horn)

il seccatore: Störenfried, Belästiger

masticare: kauen

a dovere: wie verdient, richtig

sapere di: riechen, schmecken nach

la rappresaglia: Vergeltung

il capriccio: Laune, Einfall, Grille (im übertr. Sinn)

la sua parte: ihrerseits, für ihr Teil (la parte: Rolle, Partei, (An-)Teil)

il trabocchetto: Hinterhalt

p.903: la vértebra cervicale: der Halswirbel

il quintale: Doppelzentner (100kg), Zentner

il taccuino: Notizbüchlein

il millimetro di mercurio: mm Hg (Millimeter Quecksilbersäule)

fornire (isco): beisteuern, liefern

il mammifero: Säugetier

l'ipertensione, f.: Bluthochdruck

la vena varicosa: Krampfader

l'emorragia: Blutung

brucare: abfressen, abweiden

l'istologia: Lehre von den Körpergeweben

l'atto: Tätigkeit, Tat

svezzare: entwöhnen

la sorsata, il sorso: Schluck

la glòttide: Glottis, Stimmritze

il savio: Weiser, Gelehrter

peristáltico: rhythm. bewegt

l'esòfago: Speiseröhre

buffo/a: lustig, merkwürdig

l'abbeveratoio: Tränke

di rado: raramente, selten

lo sbalzo: Schwankung, Sprung

sdraiato/a: ausgestreckt, liegend

la mollezza: Weichlichkeit, Verweichlichung, Charakterlosigkeit

l'ipotensivo: blutdrucksenkes Medikament

il diurético: Medikament zur Entwässerung

attrezzarsi: sich ausrüsten, sich versehen

la fascia: Binde, Verband

congénito/a: angeboren

sfiancarsi: ermüden

logorarsi: zerfleddern, sich aufreiben

il sangue réfluo: das zum Herzen zurückfliessende (venöse) Blut

mettere a punto: einrichten, entwickeln, anfertigen

la sfilza: Folge, lange Reihe

la valvolina, dim.: la vòlvola: Ventil

impedire (isco): (ver)hindern

il vaso: (Blut-)Gefäss

il fisiologo: Physiolog, der die Natur und die phys. + psych. Vorgänge des organ. Lebens studiert

umiliare: demütigen

il moto: Bewegung

lo spiazzo: Platz, Gelände

confinare: verbannen, eingrenzen, einsperren

a dispetto di: trotz

p. 905: il quadrèpede: Vierfüssler

l'andatura: Gehweise, Vorwärtsbewegung

staccarsi: sich loslösen

incédere: einerschreiten

veleggiare: segeln

inclinarsi: sich neigen

incurvare: abbiegen, krümmen, einen Bogen machen

la rotta: Route, Weg

la maglia: Masche

il reticolato: Verhau, Einzäunung

ignaro/a: unwissend, nicht kennend

primordiale: urtümlich, ursprünglich

Grunt!: Grunz!, abgeleitet von *il grugno*, *grugnire (isco)* Grunzen

Esercizio di vocabolario:

A. Cercate un sinonimo:

1. Il giornalista **cava di tasca il taccuino**.
2. Il loro **incedere** ha un ritmo maestoso.
3. Non **rivela** il minimo **sforzo**.
4. L'animale incurva la sua **rotta**.
5. Beviamo **di rado**.
6. **Occorre** allargare le zampe anteriori.
7. Vene ed arterie non **si sfiancano**.
8. Questo esemplare è **ignaro della savanna**.
9. **Gli sbalzi** di pressione...
10. Non avete saputo **attrezzarvi**.
11. Abbiamo **messo a punto una sfilza** di valvole.
12. I nostri **savi** hanno risolto il problema.
13. Non **intendo** dire "oggi".
14. Ho dato una cornata al **seccatore**.

B. Cercate il contrario:

1. Hanno un grande bisogno di **libertà**.
2. Abbiamo molti **nemici**.
3. Il loro correre sembra **lento**.
4. **L'ipertensione**...